

郑国雄 纪晓静 编著

Nǐ shì nă guó rén?

(What's your nationality?)

Wŏ shì Měiguó rén.

(I am American.)



wǒ yě néng shuō hàn yǔ

我也能说风语 \Too Can Speak

郑国雄 纪晓静 编著

Chinese

(l'am American.)

Nǐ shì nă guố rén ?
(What's your nationality?)

图书在版编目 (CIP) 数据

我也能说汉语/郑国雄,纪晓静著.一上海:上海外语教育出版社,2008

ISBN 978-7-5446-0844-2

I. 我… II. ①郑…②纪… III. 汉语一口语一对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第059542号

出版发行:上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

M 址: http://www.sflep.com.cn http://www.sflep.com

责任编辑: 李振荣

印 刷: 上海新华印刷有限公司

经 销:新华书店上海发行所

开 本: 889×1240 1/32 印张 1.5 字数 30 千字

版 次: 2008年7月第1版 2008年7月第1次印刷

印 数: 5000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-0844-2 / G · 0418

定 价: 15.00元 (附MP3光盘)

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

Mùlù

Table of Contents

- 1. Zăo!
- 2. Nǐ hǎo!
- 3. Nǐ hào ma?
- 4. Xièxie!
- 5. Huì shuō Hànyǔ ma?
- 6. Huì yìdiănr
- 7. Zhè shì shuí de?
- 8. Nǐ shì nă guó rén?
- 9. Nǐ jiào shénme míngzi?
- 10. Yào hē shénme?

Morning! /8

Hello! /10

How are you? /12

Thank you! /14

Can you speak Chinese? /16

I can speak a little /18

Whose is this? /20

What's your nationality? /22

What's your name? /24

What would you like to drink? /26

- 11. Yào chī shénme?
- 12. Yào duōshao?
- 13. Yào mǎi shénme?
- 14. Nǐ qù năr?
- 15. Zhè shì kǎoyā
- 16. Yǒu shǒujī ma?
- 17. Nǐ zhù năr?
- 18. Qù Chángchéng wánr?
- 19. Diànhuà zài năr?
- 20. Huānyíng zài lái Zhōngguó!

What would you like to eat? /28

How many do you want? /30

What do you want to buy? /32

Where are you going? /34

This is Beijing Roast Duck /36

Do you have a mobile phone? /38

Where do you live? /40

Are you going to visit the Great Wall? /42

Where is the telephone? /44

Welcome to China again! /46

wǒ yě néng shuō hàn yǔ

我也能说风语 \Too Can Speak

郑国雄 纪晓静 编著

Chinese

(l'am American.)

Nǐ shì nă guố rén ?
(What's your nationality?)

《我也能说汉语》是一本应急教材,只要求"听说",不要求"读写",所以课文不出现难写难认的汉字。

在"听说"方面,也是初步,即只要求能听、能说最简单的短语和短句。例如商品有很多种,不可能——记住,只说"这个"、"那个",对方就知道你要的是什么;再如问价钱也只说"多少钱",虽然句子不够完整,但对方也能听懂你的意思。短语、短句,易学易记,最受初学者欢迎。

到中国旅游或参加"奥运会"、"世博会",如果先学一点儿最简单的汉语, 到时候就可以跟中国人打招呼。另外,吃饭、问路、买东西,也能说上一两句, 这样可以减少在异国的陌生感,增加亲切感,使整个旅途变得十分愉快、十分 温馨。

课文短,句子短,生词少,这是本教材的特点。全书共二十课,生词仅121 个。每天学两个小时,两个星期就可学完,真可谓快捷实效!

每篇课文都配有卡通图,形象生动,一看就懂。为了便于自学,生词都用国际音标注出;句子则有对应的英文翻译,并附有音像材料。

为了加强听和说的能力,音像材料突出语言的分解和句子的复读,并放慢语速,这样能让学习者听得清、跟得上,一步一个脚印,循序渐进。

本教材可供短训班使用,如有老师指导,学习效果或许会更佳。 本教材英文由纪晓静注释,国际音标由叶盼云注释。

> 編者 复旦大学国际文化交流学院

Preface



I Too Can Speak Chinese is a textbook which may meet the urgent needs of beginners of Chinese. As it only requires the learner to acquire the basics of basics in listening and speaking in Chinese without any attendant

requirement on reading and writing, this book does not teach Chinese characters which sometimes may be a little hard to recognize and write for beginning Western learners.

With regard to listening and speaking, this book only requires learners to understand and speak some very useful simple phrases and short sentences. For example, there are a huge variety of useful things each with its own name and one cannot learn them all at the same time, but if s/he knows how to say "this one" or "that one" in Chinese, the person addressed will know what s/he means. When s/he wants to ask about the price of something, saying only "How much?" will do for her/his purpose. As phrases and short sentences are easy to learn and memorize, this book will be very useful for beginning learners of Chinese.

When a foreigner who has learned some simple Chinese comes to China for sightseeing or to attend the Olympic Games or Expo2010, s/he may greet her/his friendly Chinese hosts with what s/he has learned and say some simple Chinese when dining at a restaurant, asking the way or doing shopping. By doing this, his stay in China will become more interesting and pleasant and the feeling of being a stranger may vanish or

at least lessen.

This textbook features short texts composed of short sentences and simple words not that difficult to learn. There are in total 20 lessons with only 121 new words. If the learner spends 2 hours per day, s/he can finish learning the book within 2 weeks. Isn't this a quick and efficient course?

Every text is illustrated by vividly drawn cartoon pictures, which will help the learner to comprehend the text, and the sentences and words in each lesson are provided with English translations so that the learner may also try to teach herself/himself. This book also has an audio edition.

In order to facilitate the learning of listening and speaking, the audio materials give what emphasis is necessary to analysis of language and repetition in sentence reading, while the reading speed is slow enough to make it possible for the learner to follow bit by bit.

This textbook can also be used for a short training program in Chinese. With the help of teachers, the learner will surely achieve good results in learning.

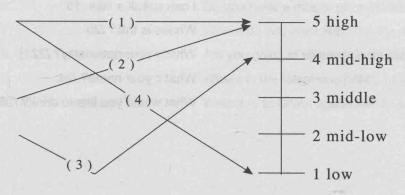
The English translation was done by Ji Xiaojing and the international phonetic symbols were provided by Ye Panyun.

The Compilers
International Cultural Exchange School
of Fudan University, Shanghai, China

Tones

mā	-	the first tone	55
má	Dillon	the second tone	35
mă	~	the third tone	214
mà		the fourth tone	51

Sacondo has a boy as pitch



Mùlù

Table of Contents

1. Zăo!

2. Nǐ hǎo!

3. Nǐ hào ma?

4. Xièxie!

5. Huì shuō Hànyǔ ma?

6. Huì yìdiǎnr

7. Zhè shì shuí de?

8. Nǐ shì nă guó rén?

9. Nǐ jiào shénme míngzi?

10. Yào hē shénme?

Morning! /8

Hello! /10

How are you? /12

Thank you! /14

Can you speak Chinese? /16

I can speak a little /18

Whose is this? /20

What's your nationality? /22

What's your name? /24

What would you like to drink? /26

- 11. Yào chī shénme?
- 12. Yào duōshao?
- 13. Yào mǎi shénme?
- 14. Nǐ qù năr?
- 15. Zhè shì kǎoyā
- 16. Yǒu shǒujī ma?
- 17. Nǐ zhù năr?
- 18. Qù Chángchéng wánr?
- 19. Diànhuà zài năr?
- 20. Huānyíng zài lái Zhōngguó!

What would you like to eat? /28

How many do you want? /30

What do you want to buy? /32

Where are you going? /34

This is Beijing Roast Duck /36

Do you have a mobile phone? /38

Where do you live? /40

Are you going to visit the Great Wall? /42

Where is the telephone? /44

Welcome to China again! /46

Lesson 1 Zăo! (Morning!)

TEXT

A: Zǎo! (Morning!)
B: Zǎo! (Morning!)
C: Zǎo! (Morning!)
D: Zǎo! (Morning!)
A: Wǎn'ān! (Good night!)
B: Wǎn'ān! (Good night!)
C: Wǎn'ān! (Good night!)
D: Wǎn'ān! (Good night!)

New Words

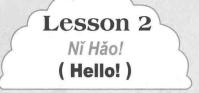
zǎo [tsau²¹⁴] Morning!
 wǎn'ān [ùan²¹⁴ an⁵⁵] Good night!











TEXT

A: Nǐ hǎo! (Hello!) B: Nǐ hảo! (Hello!) C: Nǐ hǎo! (Hello!) D: Nǐ hǎo! (Hello!) (Good-bye!) A: Zàijiàn! (Good-bye!) B: Zàijiàn! (Good-bye!) C: Zàijiàn! D: Zàijiàn! (Good-bye!)

New Words

1. nǐ [ni^{214}]you2. hǎo [xau^{214}]good; fine3. zàijiàn [$tsai^{51}$ $tcien^{51}$]goodbye



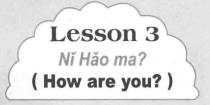












TEXT

A: Nǐ hǎo ma? (How are you?)

B: Hěn hǎo. (Fine.)

C: Nǐ hǎo ma? (How are you?)

D: Hěn hǎo. (Fine.)

A: Nǐ hǎo ma? (How are you?)

B: Hěn hảo, nǐ ne? (Fine, and you?)

A: Yě hěn hảo. (Fine, too.)

New Words

1. ma [ma] particle, mark of yes-or-no

question 2. hěn $[x \ni n^{214}]$ very

3. ne [n_Y] particle, mark of

interrogative question

4. yě $[ie^{214}]$ too; also